

Oxford College of Emory University
Español 212 – Práctica avanzada del español
(TPSL – Theory Practice Service Learning)
Otoño del 2006

Profesora: Cristina Percoco

Oficina: Language Hall 106A

Buzón: 141 Seney Mailroom

Horario de oficina: Lunes y miércoles de 2 a 3, martes de 10:30-11:30 y por cita

E.mail: cpercoc@emory.edu

Phone: 770-784-8313

Descripción del curso: El curso está diseñado para proveer una práctica intensiva al nivel avanzado en todas las competencias lingüísticas, pero especialmente en la conversación. Los temas en *¡A que sí!* y otros materiales asignados serán un punto de partida para la discusión en la clase. Se verán unas cuantas películas a especificar. Asimismo, los estudiantes tendrán que consultar Internet para buscar información pertinente a los temas que discutiremos en la clase. La gramática, como componente de todas las competencias lingüísticas, será parte integral del curso. La cultura hispana se estudiará en clase como parte esencial en el aprendizaje de la lengua. Además del aprendizaje y práctica en clase, los estudiantes en este curso conversarán en español con estudiantes (de 14-18 años) de unos institutos que están cerca de Oxford cada semana. Esta parte del curso es de estilo “taller”. Tendrán la oportunidad de trabajar y colaborar con los estudiantes en grupos pequeños para perfeccionar la comprensión auditiva, el habla, la lectura, y la escritura en español. Luego se comentarán las experiencias en clase.

Objetivo del curso: Aprender a conversar en español con mayor fluidez mediante el uso de expresiones y vocablos nuevos. Aprender a argumentar, defender o rechazar ideas en español. Aumentar el conocimiento de la cultura hispana y, de esa manera, tener otro punto de comparación sobre la cultura propia. El componente TPSL de este curso sirve para la aplicación de vocabulario y conceptos gramaticales en un ambiente interactivo que proporciona que los estudiantes enseñen y practiquen aproximaciones comunicativas al aprendizaje de la lengua española.

Textos: García Serrano, M. Victoria, Annette Grant Cash y Cristina de la Torre.

----. *¡A que sí!* 3ra ed. Boston: Heinle & Heinle, 1999.

----. *¡A que sí!: Cuaderno.* 3ra ed. Boston: Heinle & Heinle, 1999.

Evaluación:

Participación en clase:	50%
Pruebas escritas:	20%
Cuaderno de ejercicios y diario:	20%
Presentación oral	10%

Calificación:

A =93-100	B =83-86	C =73-76	D =63-66
A- =90-92	B- =80-82	C- =70-72	F =0-62
B+ =87-89	C+ =77-79	D+ =67-69	

La nota de participación se basará tanto en la preparación diaria como en la mejora del dominio del idioma por parte del estudiante (gramática, vocabulario y pronunciación). **El estudiante deberá haber leído y estudiado todo el material asignado antes de venir a clase.** Nota: el estudiante

deberá mantener una actitud positiva en clase, tanto con los compañeros, como con la profesora; igualmente, debe estar dispuesto a compartir y respetar las ideas de los demás.

Pruebas: Habrá pruebas orales o escritas, anunciadas o no, de vocabulario y contenido.

Las pruebas, por lo general, se darán al principio de la clase, por consiguiente es importante llegar a tiempo y no faltar a clase.

Cuaderno: 1. Se estudia la sección de gramática. 2. Se hacen los ejercicios. 3. Se corrigen con un bolígrafo de otro color mirando a las soluciones al final del libro. La profesora puede recoger el cuaderno en cualquier momento sin avisar, por lo que se tiene que traer todos los días a clase sin excepción. No se aceptará ningún cuaderno tarde.

Presentación oral: Cada estudiante preparará una charla de 7-10 minutos para el final del semestre. Esta debe ser completamente oral. El/la alumno/a o puede escribir un esquema de la charla en la pizarra, junto con unas palabras de vocabulario con su significado. También se puede utilizar ayuda audiovisual, sea un póster, una canción, una receta de cocina, etc. Al final de la clase otros estudiantes harán preguntas. Los alumnos que no exponen deben prestar atención a la presentación oral, ya que los temas tratados pueden formar parte de las pruebas siguientes. **Tres semanas antes de la presentación**, cada alumno debe entregarle a la profesora un folio con el título de la presentación, el esquema de la presentación y la bibliografía (un mínimo de dos fuentes bibliográficas, usando el formato bibliográfico del MLA. Es la responsabilidad del alumno asegurarse de que el esquema se entrega a tiempo. Si se entrega tarde, se quitará uno de los dos puntos por cada clase que haya pasado después de la fecha límite. De los 10 puntos que cuenta la presentación, el esquema vale 2 y la presentación en sí, 8.

Asistencia a clase: Obligatoria. Sólo se permitirán tres ausencias. Dos retrasos cuentan como una ausencia.

• **The Honor Code.** Spanish 101 students are expected to comply with the Oxford College Honor Code. All work is to be completed by the student without assistance from classmates, advanced Spanish students, or native speakers, unless otherwise indicated by the professor. Tutors may answer specific questions after a student has completed their work independently. **ANY PRESUMABLE VIOLATIONS OF THE HONOR CODE INSIDE AND OUTSIDE OF CLASS WILL BE BROUGHT TO THE HONOR COUNCIL FOR APPROPRIATE ACTION** (transcriptions and translations from a web site or computer translation-language program are considered a case of plagiarism if the student does not document fully the material).

PLAN DEL CURSO:

**Este plan es solo orientativo.*

Miércoles, 30 de agosto

- Presentación del curso. Unidad I: *Introducción y Qué yo sepa*, pp. 2 y 3

Viernes, 1 de septiembre

- **“Bares a millares”** pp. 6 y 7.
Repaso gramatical (cuaderno): Preliminares p. 1-7; presente de indicativo de verbos regulares, p. 8; ser/estar/haber pp.9 y 10.
Ejercicios pp. 87-95.

Lunes, 4 de septiembre

- **NO HAY CLASE. Día del trabajo.**

Miércoles, 6 de septiembre

- **“Picar a la española”** pp. 14-16.
Repaso gramatical: presente de indicativo de verbos irregulares, p. 11; gustar y verbos afines p.12.
Ejercicios pp. 97-100.

Viernes, 8 de septiembre

- **“El secreto a voces. El discurso amoroso del bolero”** pp. 23 y 24.
Repaso gramatical: la posición de los adjetivos, p. 14; las expresiones de comparación, p. 15; el superlativo absoluto y relativo, p. 16.
Ejercicios pp. 101-104.
Tarea para el próximo día: repasar los puntos gramaticales tratados hasta hoy.

Lunes, 11 de septiembre

- **“El mejicano y las fiestas”** p. 32-34.
Repaso gramatical: los verbos reflexivos p. 18; pero-sino, p. 19.
Ejercicios, pp. 106-109 arriba.

Miércoles, 13 de septiembre

- **“Una fiesta de impacto y de infarto”** p. 42
Memorizar “Palabra por palabra” y “Mejor dicho” p. 40
Escribir 2-7 Práctica #1, p. 40
Escribir “Antes de leer”, p. 41

Viernes, 15 de septiembre

- **“La santería: Una religión sincrética”** pp. 49-50.
Memorizar “P por P” y “Mejor dicho” p. 47
Escribir 2-13 Práctica #1, p. 48
Escribir “Antes de leer” p. 49
Escribir “Entendido”, p. 51

Lunes, 18 de septiembre

****Ver la película “Buena Vista Social Club” en la biblioteca para la próxima clase****
Preparaciones para TPSL

Miércoles, 20 de septiembre

Discusión de la película en clase.

- **“Las plazas mayores: Ayer y hoy”** pp. 67 y 68.
Memorizar P por P y Mejor Dicho, p. 65
Escribir 3-7 Práctica #1, p. 66
Escribir Antes de leer, p. 67
Escribir Después de leer “Entendido”, p. 69

Viernes, 22 de septiembre

NO HAY CLASE.

Lunes, 25 de septiembre

Diario, discusión y más preparaciones para TPSL

****Escribir la Primera Composición (150 palabras, a máquina y a doble espacio) según una de las secciones de “Creación”, para entregar el viernes.**

Miércoles, 27 de septiembre

**** Preparar el Cuaderno de Ejercicios (Unidad I) para entregar el lunes, 2 de octubre****

Viernes, 29 de septiembre

Diario y discusión - TPSL

- **“El barrio”** pp. 76-78.
 - Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 74
 - Escribir 3-13 Práctica #1, p.75
 - Escribir Antes de leer, p. 75
 - Escribir Entendido 3-14, p. 78

Lunes, 2 de octubre

Preparaciones para TPSL

- **“Los estereotipos”** pp. 85-86
 - Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 84
 - Escribir 4-1 Práctica #1, p. 85
 - Escribir Antes de leer, p. 85
 - Escribir Entendido, p. 86

Miércoles, 4 de octubre

- **“El eclipse”** p. 93
 - Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 91
 - Escribir Práctica #1, p. 92
 - Escribir Antes de leer, p. 93
 - Escribir Entendido, p. 94

Viernes, 6 de octubre

Diario y discusión - TPSL

- **“Gitanos”** pp. 100-101
 - Memorizar P por P y Mejor Dicho, p. 98
 - Escribir Práctica #1, 2 y 3, p. 99
 - Escribir Antes de leer, p. 100
 - Escribir Entendido, p. 101

Lunes, 9 de octubre

- **NO HAY CLASE. Vacaciones de otoño.**

Miércoles, 11 de octubre

Preparaciones - TPSL

- **“El texto libre de prejuicios sexuales”** pp. 108-109
 - Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 105-6
 - Escribir Práctica, Preguntas 1-6, p. 106-7
 - Escribir Entendido, p. 110

****Ver la película “Nueve reinas” en la biblioteca antes de la próxima clase****

Viernes, 13 de octubre

Diario y discusión - TPSL
Discusión de la película

Lunes, 16 de octubre

Preparaciones - TPSL
- **“Palabreo”** p 119
Memorizar P por P y Mejor Dicho, p. 116
Escribir Práctica, Preguntas 1-10, p. 117
Escribir Antes de leer, p. 118

Miércoles, 18 de octubre

- **“Eva”** pp. 129-130
Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 127
Escribir Práctica #1, p. 128
Escribir Antes de leer, p. 128
Escribir Entendido, p. 131

**Escribir la segunda composición según cualquier sección de “Creación” que corresponda con las lecturas que hemos hecho en la clase hasta este punto, para entregar el lunes, 23 de octubre.

Viernes, 20 de octubre

Diario y discusión - TPSL
- **“La cocina de zumbagua”**, pp. 139-140
Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 136-7
Escribir Práctica, Preguntas 1-5, p. 137-8
Escribir Antes de leer, p. 138

**Ver la película “Como agua para chocolate” en la biblioteca antes de la próxima clase.

Lunes, 23 de octubre

Preparaciones - TPSL
Discusión de la película.

Miércoles, 25 de octubre

- **“La brecha”** p. 148
Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 145-6
Escribir Práctica, Preguntas 1-6, p. 147
Escribir Antes de leer, p. 147
Escribir Entendido, p. 149

**Preparar el Cuaderno de Ejercicios (Unidad II) para entregar el lunes, 30 de octubre.

Viernes, 27 de octubre**EXAMEN PARCIAL****Lunes, 30 de octubre**

Preparaciones - TPSL
- **“Los derechos humanos” y “La cultura de terror”** p. 159
Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 156

Escribir Antes de leer, p.158

Escribir Entendido, p. 160

****Ver la película “La historia oficial” en la biblioteca antes de la próxima clase.**

Miércoles, 1 de noviembre

- Discusión de la película.

Viernes, 3 de noviembre

Diario y discusión - TPSL

- **“Fiera patria”** p. 171

Memorizar P por P y Mejor Dicho, p. 171

Escribir Práctica, Preguntas 1-5, p. 169-70

Escribir Antes de leer, p. 170

Escribir Entendido, p. 173

Lunes, 6 de noviembre

Preparaciones - TPSL

- **“Tres héroes”** pp. 180-181

Memorizar P por P y Mejor dicho, pp. 177-8

Escribir Práctica, Preguntas 1-5, p. 178

Escribir Antes de leer, p. 179

Escribir Entendido, p. 182

Miércoles, 8 de noviembre

- **“La malinche”** p. 189

Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 187

Escribir Práctica, Preguntas 1-4, p. 188

Escribir Antes de leer, p. 188

Escribir Entendido, p. 190

Viernes, 10 de noviembre

Diario y discusión - TPSL

- **“Preso sin nombre, celda sin número”** pp. 197-199

Memorizar P por P y Mejor dicho, p. 194-5

Escribir Práctica, Preguntas 1-6, pp. 195-6

Escribir Antes de leer, p. 197

Escribir Entendido, p. 200

Lunes, 13 de noviembre

Preparaciones - TPSL

- **“Epigrama”** p. 207

Memorizar P por P y Mejor Dicho, p. 205

Escribir Práctica, p. 206

Escribir Antes de leer, p. 207

Escribir Entendido. p. 208

**** Ver la película “Before Night Falls” en la biblioteca para la próxima clase****

Miércoles, 15 de noviembre

Discusión de la película.

****Preparar la tercera composición (Creación) para entregar el viernes, 17 de noviembre.**

Viernes, 17 de noviembre

Diario y discusión - TPSL

- **“La lucha armada de ETA”**, pp.222-223

Memorizar P por P y Mejor Dicho p.220-221

Escribir Práctica, p. 221

Escribir Antes de leer, p. 221

Escribir Entendido, p. 224

****Ver la película “La pelota vasca” para la próxima clase****

Lunes, 20 de noviembre

Preparaciones - TPSL

Discusión de la película.

**** Preparar el cuaderno de ejercicios (Unidad III) para entregar el lunes, 27 de noviembre****

Miércoles, 22 de noviembre

NO HAY CLASE. Vacaciones de Acción de Gracias.

Viernes, 24 de noviembre

NO HAY CLASE. Vacaciones de Acción de Gracias.

Lunes, 27 de noviembre

Diario y conclusiones - TPSL

****Ver la película “Todo sobre mi madre” para la próxima clase****

Miércoles, 29 de noviembre

Discusión de la película

Viernes, 1 de diciembre

Repaso general

Lunes, 3 de diciembre

Presentaciones orales

Miércoles, 5 de diciembre

Presentaciones orales

Viernes, 7 de diciembre

Presentaciones orales

Lunes, 11 de diciembre

Evaluaciones y conclusiones del curso